

# DONGÓ

A Garabonciás

XI. év. 7. szám

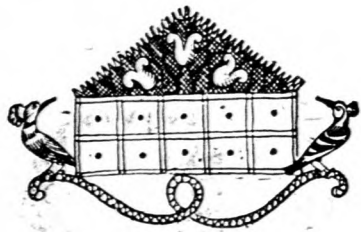
1913 április 1.

Cleveland, O.

HUSVÉTI ÖNTÖZKÖDÉS UTAN.



A becsipett atyafi: No, komám! Hát mégis csak szép ünnep ez a husvét!



## VIZÖZÖN.

Régi rege, öreg irás  
Emlegeti rendre:  
Valamikor nagy vizözön  
Zudult az emberre.

Egymást tépő, egymást maró,  
Csatangoló népek  
Meggihentek néma csöndben  
Ölén vizfenéknek.

Tülekedő, pénzre vágyó,  
Ujabbkori ember!  
Tenálad is elkelve már  
Egyengető tenger.

Küzdő népek milliói  
Aranyborjut tömnek.  
Itt volna már nagy ideje  
Holmi vizözönnek.

## SZÁLLÓ-IGÉK.

Háztüznézőben volt, mint a bodolói  
ember.

A bodolói atyafi elment háztüznézőbe a bodijával. Hogy pedig bátrabban tudjanak beszélni, alaposan beszedegettek a sziverősitől. Mikor már ugyanesak meleg volt a füllük, elmentek a lányos házhoz, de a leendő örömanya nem igen örült nekik; merthogy tulságosan lökdösték a fala. Meg is unta a dolgot a miszisz és kiséprüzte a háztüznézőket.

Cleveland környékén azóta, ha valakit kitessekelnek valahonnan, fejére olvassák a fönti mondást.

Megdagadt, mint a talián feje.

Throopon az egyik bodi alaposan összekülömbözött valami taliánnal. A talián látta, hogy nagyon dühös a bodi és jónak látta a futást. A bodi szaladt utána, de nem tudta elérni és futás közben annyira elvakította a düh a bodit, hogy a talián helyett nekiállt a telefon-oszlopnak és öklelte kegyetlenül. Másnapra alaposan

megdagadt az ökle, s a bodi dicselkedve mutogatta a cimboráknak, de hozzátette, hogy a talián feje meg akkorára dagadt, akárcsak egy sörös hordó.

Most ha valaki nagyon dicsékszik ott a virtuskodásával, azt mondják róla:

— Megdagadt, mint a talián feje.

Nem győzi kivárni, mint a bodi a  
hitelbe rendelt Dongót.

Az egyik priedalei bodi nagyban rendezgette a Dongót a beteglátogatónál, de csak úgy hitelben. A Dongót természetesen nem kapta, s folytonosan panaszkodott a bodik előtt, hogy ő megfizetett és még se kapja az újságot. Nagysokára mégis kiszült az igazság és a bodinak sokat kellett hallgatnia a potyán várt Dongó miatt.

Ha valaki ok nélkül nagyon vár valamit, ráolvassák ott a fönti mondást.

Megálmodta, mint Orosz Kati a  
menyasszonyságát.

Orosz Kati nem volt szép leány. Csunyának se lehetett éppen tartani. Olyan volt, — mint mondani szokás, — a milyen legtöbb van a világon. Egy kis vagyonka is nézett rá és mégsem akadt soha senki, ki megpróbálta volna feleségül kérni. Hej! pedig ő egy esepet sem idegenkedett a férjhezmeneteltől, sőt mikor már a három X-hez közelgetett, valósággal maga kezdett járni a legények után. De hiába, hódítani sehogysem tudott, mert — mint gyakran elpanaszolta ismerőseinek, — szerencsétlen planéta alatt született. Alaptermészete a babonaságra lévén hajlandó, legkedvesebb olvasmányja az "Álmoskönyv" volt. Ha álmodott valamit, reggel már az volt az első dolga, hogy utána nézett, mit jelenthet az ő álma?

Egyszer valami olyat álmodott, a mire kedves könyve azt jósolta: leánynak férjhezmenetel. Most aztán már neki se kellett több. Abban a hiszenben, hogy ez úgy lesz, gőzerővel fogott neki a varráshoz. Bevásárolgatta mindazt, a mire egy menyasszonynak szüksége lehet. Ha valaki megkérdezte tőle: minek ez, minek az? Mindig az volt rá a felelet: megálmodtam lelkem, hogy a jövő farsangban menyasszony leszek.

De bizony elmúlt ott még nagyon

sok farsang, a kérő csak nem jött s Orosz Kati nem mehetett férjhez. Neki is, mint a legtöbb vén leánynak, világfájdalommal és a férfinem elleni gyűlölettel éitelten szünt meg szívecskéje dobogni.

A Hernádvölgyön azóta az olyan emberről, ki nagyban készülődik olyan dologhoz, melyet legfeljebb is csak reményleni lehet, azt szokták mondani:

— "Megálmodta, mint Orosz Kati a menyasszonyságát."



## A KOCAVADÁSZ.

— Ugy olvastam, hogy voltak népek, amelyek vadászatból éltek; de azt hiszem, hogy e mögött valami svindli rejlik.

## Hihetetlen.

— Ez tehát megnöveszti a bajuszt?  
— Igaz, egy vevő egyszer bekente vele magát egészen és mint majom utazik a világban.

## A pör vége.

— És mi lett a vége annak a pörnek, amit az ellen a gazember ellen folytattál, aki százezer koronától fosztott meg?

— Megnyertem! Elvette a leányomat...

## SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.

Lakása: 1832 East 101 Str.  
Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.  
Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

## \$ZEPE\$\$Y

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.



## Vidéki krónika.

### A vőfély.

Hoovervillen alapos lakodalom volt, s egyik híres szavaló bodi vállalta a vőfélységet. Be is töltötte volna tisztét alaposan, csak hogy előbb még alaposabban betöltögetett a testi italból és mikor a felkészöntőre került volna a sor, hát gyászba borult előtte a természet és felszólította a menyegzős népet, hogy imádkozzanak az új párért.

### A jó gazda.

Zsirt olvasztott a detroiti miszisz és ott állt a sok finom tőpörtyű a szekrényben. A miszter valahol alaposan beszedegedett a jóból és virágos kedvben ment haza. Ott azután elővette a tőpörtyűs tálat, kivitte a kertbe és elvetette a tőpörtyűt azzal a derék szándékkal, hogy majd malacok nőnek belőle.

### A "fagylalt".

Az egyik detroiti magyar vendég-lősnek kocsonya diszlett az ablakában. A rendőrök kíváncsiak voltak, hogy ugyan mi lehet a tányérokban és megkérdezték eziránt a vendég-lőst, aki nem tudta a kocsonya nevét angóul és imígyen magyarázta a dolgot:

— Dec hangéri ájszkrim.

### A jókedvű adakozó.

New Havenben az egyik magyar egyesület nagyban készült március 15-ének megünneplésére. Az egyik hitbuzgó atyafi vállalkozott arra, hogy a felmerülő költségek egy részét majd összegyűjti. Egyik magyar szalonba is betért, ahol ugyancsak szorongatott egy atyafit, hogy adjon valamit. De az atyafi nem akart kötélni állni; mert nála a szkuner volt a fő. Ezen azután úgy összekülömböztek, hogy a kollektor futva szavalta el a "Talpra magyar"-t; mert különben alaposan megraktá volna a szkuneres magyar, akinek nem kell a március 15.

### A kakas.

A bradleyi bodik kimentek esírkét venni a farmra. Mikor megérkeztek a nagyfejű ánglius farmerhez, inukba szálit a bátorság és nem igen merték megszólítani a mérges ábrázatu farmert. Végre az egyik bodi vállalkozott az üzletre, merthogy már öt éves amérikás. Meg is szólította a farmert imígyen:



— Szé, miszter farmer, ju gád kukuriku?

A farmer erre visszaszólt:

— What do you want, John?

— Mi no vánt varju, mi vant kukuriku — magyarázta a bodi. Mivel pedg a farmer sehogy sem értette

a dolgot, a tolmács lekuporodott a földre, kinyitotta a nyakát és elkezdett rémségesen kukurikui. A nagy kukurékolásra előjött valahonnan egy megtermett kakas. A bodi föluggrott és nagy örömmel kiabálta:

— Mi vant disz, miszter farmer! És mutogatott a kakasra. A farmer így azután megértette a dolgot és megvolt a vásár.

### Az ijedelem.

Daisytownban három bodi kiment Washington születésnapján az erdőbe. Vittek magukkal egy kis sziverősítőt is, hogy ne sétárjanak csak úgy, mint a kutya. Egyszer azután az egyik bodi megpillantott a fán egy felakasztott tyukot és attól úgy megijedt, hogy elkezdett futni ész nélkül. A másik két bodi nagynehezen lefogta és tudni akarta az ijedelem okát, mire a bodi ijedten mutogatott a fán lógó tyukra. A bodik erre esodálkozva nézték a tyukot és nagybölesen kisütötték, hogy biztosan megesalta az ura s azért akasztotta föl magát a tyuk.

### A revolveres tüntető.

Mivelhogy sztrájk van Kenmore-n, az egyik bodi elhatározta, hogy kimegy ő is a gyár elébe riasztani a "szkrepek"-et. Elő is vette a revolverét és elkezdett veszettül lövöldözni. A nagy lövöldözésre előjött a rendőr és komának szólította a bodit, akire harminc napot szózott rá a bíró. Így azután a bodi kitisztogathatja a revolverét.

### Magyarom!

— A szél kerepeljen a füleiddel, ha potyán olvasod a Dongót!

A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAB INNI KÉRJEN

## Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákból szállított borokat.

# VIDDER EMIL

40 Ave C.  
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

## A JÓSZIVŰ MAGYAROKHOZ.

Ohio és Indiana államokban rettentő kárt okozott az árvíz. Ezek pusztultak el a vizözönben, milliókra megy a kár. Az Ohio állambeli Daytonban a magyarok részén legnagyobb a pusztulás. Az egész ország igyekszik segíteni a szerencsétleneken, s a segítségből a magyarságnak is ki kell vennie részét. Az Amerikai Magyarok Szövetsége a magyar sajtó útján szólítja föl adakozásra az amerikai magyarságot. A jószívű adományok beküldhetők a magyar lapokhoz, vagy pedig az Amerikai Magyar Szövetség pénztárnokához, kinek címe: GEO. M. KOVACHY, Woodland Ave., Savings Bank, Buckeye Road, Cleveland, O.

Reméljük, hogy a Dongó derék előfizetői kiveszik részüket a segítségből. Adományukat beküldhetik a Dongóhoz is.

Magyar testvérek, szólaljon meg bennetek a magyar szív és segítsetek nyomorba jutott testvéreinken!

## BEAVERFALLSI HISTÓRIÁK

a töltött káposztáról.

Töltött káposztát akart főzni a miszisz, de főzés közben eszébe jutott, hogy keresztelőbe kell mennie. Mivel pedig nem akart elmaradni a keresztelőből, a káposzta pedig már főtt, arra kérte a bodikát, hogy vigyázzanak a káposztára. A bodik, — számszerint öten — vállalkoztak is a főzésre. Nemsokára elkezdett a káposzta rotyogni, s a bodik megijedtek, hogy a töltelék kiugrik a fazékból, s azért az ujjakkal lökdözték vissza a töltelékeket a fazékba. Megfőtt végre nagykeservesen a káposzta, de nem lehetett valami nagyon jó; mert nem ettek belőle a bodik. A miszisz csak másnap takarítás alkalmával találta meg a töltött káposztát, de le is szidta alaposan a bodikát.

Egy bodi pedig elment New Brightonba látogatába, s éppen asztalnál találta az atyafiakat. Jó magyar szokás szerint helyei kínálták az asztal

mellett a vendéget, aki le is ült hamarosan, azután felszurt egy káposzta töltelékkel a villájára, kutya módjára körülugatta és a végén papirosba csavarva, zsebre vágta. Természetes, hogy az atyafiak majd elájultak a bámulattól.



## Garyi jókívánságok.

— Huzd a lábadra cipő helyett a "köpesajkát"!

— Nyuljon meg a nadrágod, ha potyán olvasod a Dongót!

— Szedd ki a kotló alól a kaesatorjást!

— Fogj te esirkét és verjen meg a kotló, mint a hatosi bodit!

—o—

## Bartoni jókívánságok.

— Automobilon indulj el Wheelingből és gyalog érij haza!

— Mulival huzasd te a motort!

— Késsel menj neki a szénvágó masinának!

— Esküdj fel mind a tiz ujjadra, hogy nem vállalsz verset március 15-én!

—o—

## Magyarom!

— Minden buvik a földből, hát a te betegeid mikor bujnak elő?!

Jól tudják azt az emberek:  
Fráter Géza magyar gyerek;  
Az italt nem sajnálja,  
Vigan rakja ki a bárta,  
Aki háza előtt mén el:  
Bepillantath nappal, s éjjel,  
S akinek nagy a bánata:  
Unokástól ott hagyhatja.

## FRÁTER GÉZA.

127 — 16th Ave. Newark, N. J.

## I. Szent László

róm. és gör. kath. bs. egyesület.

Havilgyűlés minden hó 3.ik vasárnapján. Elnök: Barna András, pénztárnok Varga István, lev. titkár Ifj. Lukács István (403 Bostwick Ave.) Alakult 1899 aug. 5. Bridgeport Con. Tagja lehet minden tisztességes róm. gör. kath. férfi és nő. Beállási díjak:  
16 évtől 30-ig ..... \$3.00  
30 évtől 40-ig ..... 4.00  
40 évtől 45-ig ..... 6.00  
45 évtől 50-ig ..... 10.00  
Haláleseti illeték ..... címén fizet  
\$500.-t, félsegélyre \$250.-t és \$5.00 hetil betegsegélyt. Havidíj 35 cent.

## Partolában nem csalódott

Évek óta soha senki  
S kinek vére, gyomra  
romlott  
Csak Partolát kell  
rendelni.

## Óvakodjunk

bolondgomba módra  
szaporodó utánzataitól  
és a hamisítványoktól.

**PARTOLA**

Az orvos cukorka  
alakban

VÉRTISZTÍTÓ  
GYOMOR ÉS

## Gyógycukorka

Egy nagy bádogdoboz-  
zal akár ide, akár az  
óhazába

## Egy Dollárért

küld[ a feltaláló: ]

**PARTOS  
PATIKA**

160 Second Ave.

New York, N. Y.

## SZÓZAT A REGRUTÁKHOZ.



— No nagyfülliek! Most már a császár kabátja van rajtatok! Katonák vagytok és nem civilek! Itt hát vége legyen minden civilizációnak!

## DISZNÓ-HISTORIÁK.

## A disznó és a kutya.

A canadai Diamond City-ben disznóölésre készültek az egyik magyar háznál. Össze is jöttek a bodik már hajnalban és ősi szokás szerint előbb jói beitaloztak. Ezekután pedig lefogták az áldozatot és a böllér leszurta. Természetes, hogy a gyilkolás utána újabb italozás következik. Mikor kézzel kézre járt az ital, egyik bodi nagyijedten észrevette, hogy a leszurt disznó szépen föltápszkodik és utnak indul. Lett is erre nagy riadalom és kergetőzés. A miszter fekete kutyája is segíteni akart a fogdosásnál, de az egyik bodi részint a sötétítő részint pedig az italtól eltévesztette a dolgot és a disznó helyett a kutyát ragadta torkon. A kutyának nem tetszett a dolog és bekapta a bodi kezét. Meg is emlegette a bodi a disznóölést; mert vagy két hétig felkötve hordta a kezét.

## A "helperek."

New Havenban disznóölés volt a Fülöp Károly farmján. A halálra szánt disznó megsejditette a veszedelmet és el akart illanni, de a Fülöp két talpas kutyája rávetette magát és elfogta a kocát. Fülöp ismert ügyességével használta a kését és egyszerre kettő is ordított, már tudniillik a disznó és az egyik helper. De szerencsére a kutyának az

ijedelmén kívül nem esett egyéb baja.

## Kétszeres ölés.

Két toledoi sógor disznót ölt. Az egyik fogta, a másik pedig szurta. Mikor a kést a malac torkába nyomta a sógor, rászólt a másikra:

— No, most mán eriszd el sógor!

A sógor el is eresztette, de a disznó meggondolta a dolgot és egész nyugedtan elkezdett gyepelni. Erre újból lefogták és most már a másik sógor lökött neki oda még pedig olyan alaposan, hogy végleg beadta a kulesot.

## A veszedelmes csere.

A trentoni bodik elmentek disznót venni a farmra. Vettek is disznót,

meg le is ölték és Roeblingen földadták egy ládában a vonatra. Disznóölés nem lehet italozás nélkül és a bodiknak ugyancsak nagy volt már a fejük, mire Trentonba értek. Ott azután a sötétben a saját ládájuk helyett elvittek egy másikat a vonatról. De nagy iett a rémületük, mikor fölnyitották a ládát; mert abban egy halott volt. De nem is tanácsos most előttük a disznóölésről beszélni.

## Holland-America Line

New York — Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazó utasok részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ  
VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállíthatunk utasokat, a kiknek utlevelük van a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljanak e címre:

## HOLLAND-AMERICA LINE

39 Broadway, NEW YORK.  
VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHOZ.

MRS GEO. KISS

A legelső és legrégebbi család-elhelyező  
BRIDGEPORTON.

A magyar lányok és asszonyok, akik jó helyre vagy munkára akarnak szert tenni, keressék fel őt. Címe:

678 PEMBROKE STR.,  
BRIDGEPORT, CONN.

## A TÉNYEK BESZÉLNEK.

1910. FEBRUÁR HÓ 18-ÁN AZ ELSŐ

1912. DECEMBER HÓ 23-ÁN A KÉTSZÁZEZREDIK

## SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDEMÉNY

érkezett be hozzám.

MINDEN SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDEMÉNYT 48 ÓRA ALATT A CIMZETT KEZÉHEZ KIFIZETEK.

JOHN NÉMETH

457 WASHINGTON ST.,

1597 SECOND AVE., Cor. 83rd St.

NEW YORK, N. Y.

**VETERÁN PESTA**  
régi amerikai és  
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink, hát elmúlt a husvét is osztég végi van a bütnek. Gyün a zöd farsang hát lesz elég iagzi meg báld, merhát egy szép a magyar, ha mulat. Nagy a panasz mindenféle, hogy így meg amugy, de azér mulaceságra telik, ha mingyán lopni kell is a pézi. De minek is busujjon a magyar, hássen ugyis meg kell halni eecer oszt nem viheti a zember a másvilágra, akije vót.

A Kossuth apánk szobránál kevesen vótak imádkozni. Igaz, hogy eudar idő vót, oszt a lyó kutyát is kár vót kihajítani, de ha mán a város polgármestere ánglius léttére is elment oszt kibirta egy órályig, hát a magyarok is kibirhatták vóna, merhogy a báldot kibirik, ha mingyán három nap meg három éeca tartana. No de jazér vót ott eppár magyar, aki rendesen ki szokott menni, ha mingyán vasvella hulna is a zégbül. Hát ezek meg is érdemelnék a medálját, mer ezek akkor is magyarok, ha nemesak parádészni vagy báldozni kell.

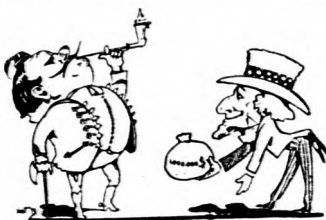
No de vót öntözködés iaco, mer ijjenkor kitör a magyar virtus oszt lehet innya rogyásig. Hát vótak is ojjan öntözködések kívül belül, hogy a polieok ótomobilja nem gyözött eleget szaladgálni. De hát büszkék most a Klivlandi bodik mer most érdemes vprekedni. Akit komának szólitának, hát ótomobilon viszik a komaságba oszt ha mingyár drága is a komaság, de legalább megirhati a zember a zókontriba, hogy itt mán ionéküli szekeren is lyárt, pedig otthun még akármiesodás geróf se teheti.

Oszt a Marcira is igen rágyütt a zöntözködés hát a végin ugy nézett

ki, mind valami szüretkor. Meg is mozdult benne a sok kemény tolyás meg kóbász, akinek a Princi kutya örüt a leglyobban, de a Marci se bánta meg, merhogy a Princi ugy végignyalogatta a kápit, hogy akár három hétig mosodni se kell a Marcinak. No igaz, hogy ugy se mosdott vóna a Marci, de így legalább parádészra moslatta a Princi.

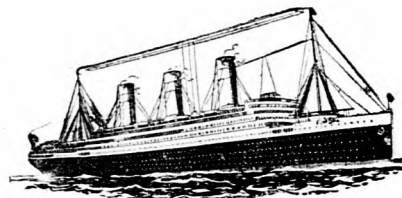
Hogy most mán tavaszodni kezd, hát mondok érdemes lesz szétnézni, hát ha valahol jubál vagy ijjesmi van, csak izennyenek nekünk, mer most el lehet menni a pesel trénen. Igaz, hogy most országos gyász van, akártsak Mátyás kiráj hótta után, de hát rini se lehet örökké. A bubánat ellen meg a leglyobb orvosság a testi ital, merhogy az megvigasztali a zembert.

Oszt hogy a veszett kutya marását is a szórivél gyógyítik, hát mondok Marcink, ne ásiées mind a hideg-lélős kutya, de nézzünk be valahová a bárét dícsérni. Mer mán akár irnak rulunk álmos könyvet, akár nem, de csak amondó vagyok, hogy dilekeijó a báré, ahun a szkuner áll.



Szives tudomásul.

Lengyel Péter (New Haven) és Varga István (Beaverfalls) urak voltak szivesek elfogadni a beteglätogatóást. Ajánljuk őket a magyarság szives jóindulatába.



**IMPERATOR.**

A világ legnagyobb hajója.  
A HAMBURG AMERIKAI VONAL a világon a legnagyobb hajózási társaság. 408 hajója van, amely 68 különféle vonalon teljesít forgalmi szolgálatot.

Egyenes összeköttetés:  
HAMBURG és NEW YORK  
HAMBURG és PHILADELPHIA  
HAMBURG és BOSTON között.

Magyarországi főiroda:

**Budapest, Baross-tér 4.**

Határállomások: Csacsa, Pozsony, Királyhida és Sopron.

**Különös gondot fordítunk magyar utasokra.**

Kitünő és modern felszerelés a fedélkőzön és új harmadosztályu 2, 4 és 6 ágyas kabinok, étteremmel és fürdőszobákkal.

Felvilágosításért forduljon a

**HAMBURG AMERICAN LINE**

41 Broadway, New York  
vagy bármely helyi képviselőhöz.

Magyar egyletek figyelmébe!  
PERÉNYI BÉLÁNE.  
ZASZLÓ- ÉS JELVÉNYKÉSZÍTŐ megbízhatóságát hirdeti több, mint kétszáz kézimunka himzéses magyar dísz-zaszló. — Arjegyék és költségvetés kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Minden levelet így tessék címezni:  
Mrs A. PERÉNYI  
243 East 61 Str. New York, N. Y.

**SCHWARTZ B.**

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

**KÖZJEGYZŐ.** Pénzküldés a világ minden részébe.

**HAJÓJEGYEK** minden vonalra.

Mindenféle ital kicsiben és nagyban.  
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

**NEBO PARAFÁ VÉGÜ CIGARETTÁK**

Mindenki használja a NEBO cigarettát.

**10 drb 5c.**

Minden kereskedő napról-napra többet ad el a NEBO cigarettából.



A legnagyobb meglepetés Amerikában azért, mert jó.





## A "DONGÓ" DALOSKÖNYVÉBŐL.

—o—  
Szomoru fűzfának  
Lehajlik az ága;  
Fáj a szívem érted  
Falu szép leánya.  
Fáj a szívem érted,  
De te azt nem bánod  
Mert minden két hétben  
Csak a Dongót várod.

—  
Felleg borult az erdőre,  
Nem átkozlak, ne félj tőle;  
Mert ha ajkam átkot szórna:  
Nem lesnél potya Dongóra.

—o—  
ANYÓS-VICCEK.—o—  
Dicséret.

— Az én anyósom a világ legjobb asszonya. Soha egy rossz szavát nem hallom, soha nem alkalmatlan...

— Na, hallja én már sok hazug embert láttam, de...

— Hadd fejezzem be: Én minden vasárnap kinézek a temetőbe, hogy ott fekszik-e még....

—o—  
Kedves emberek.

— Engem oly szerencsétlenné tettek a férjem szülei, hogy megfogadtam: a lányomat csak talált gyermekhez adom nőül, akinek se apja, se anyja...

— De akkor a vejének is meg kelene adni a gyönyörűséget, hogy egy árvát vegyen nőül!

—o—  
Jó viszony.

— Az anyósd azelőtt nem igen bízott benned!

— De most már borotválnom is szabad...

—o—  
Ok.

— Tulajdonképpen mért vetted el az elvált feleséged hugát?

— Mert nem akartam megint egy egészen új anyóssal kezdeni.

## Következmény.

— Ah, hogy sir ön! Ugy látszik, nagyon sajnálja a megboldogult apósát!

— Már hogyné gyászolnám szegényt, hiszen most már az anyósom hozzánk költözik!

—o—  
Késő bánat.

— Mondja kedves vóm, itt volt az a fiatalember, aki engem tegnap a Dunából kimentett? Igen? Mit mondott?

— Boesánatot kért tőlem.

—o—  
Logika.

— Érdekes dolog, hogy az anyósvicceket többnyire azok csinálják, akik nem illetékesek.

— Hogy érted, hogy nem illetékesek?

— Szóval a legényemberek.

— Ez csak természetes! Ahhoz, hogy valaki jó éleket tudjon csinálni, szükséges, hogy jó kedve legyen. A vőknek pedig ritkán van jó kedvük.

—o—  
Földikém!

— Az ingsaj szántassa le a körmeidet, ha ellopod a más Dongóját!

**SZABADALMAK**

megszerzése és eladása:

\$\$\$\$\$  
\$\$\$\$\$

**SZABADALMAKKAL**

vagyont szerezhetsz. Vannak-e ideái, vagy olyan találmányai, melyeket szabadalmaztatni akarsz? Küldje meg a rajzát és a leírását még ma. Ne felejtse el megjegyezni, hogy találmánya mire való, írja meg annak működését és mi az előnye a találmányának; számozza meg az egyes részeket. Az általam megszerzett szabadalmak eladását magamra vállalom. Naponta kapok kérdésköveket gyárosoktól és feltalálóktól hasznos találmányokra vonatkozólag és az én klienseim élvezik ennek a hasznát. Én csak olyan találmányokat adok el, melyeknek szabadalmát én szereztem meg. Hozassa meg a "TALÁLMÁNYOK" könyvét ingyen. Hozassa meg a szabadalmak jegyzékét. Ideértéket pénzt kaphat. Chicagói irodám a legalkalmasabb helyen van szabadalmak értékesítésére. Irjon még ma és küldjön be rajzokat.

**H. J. SANDERS,**3 Crilly Building,  
CHICAGO, ILL.**TISZTA JÓ BOR****1000**

hordó bort szerződéssel lekööttem s amíg a készlet tart, páratlanul olcsó árban adom el.

**2 éves tiszta, zamatos, tüzes  
Ohioi fehér, vagy vörös bort****50** gallonos hordó **\$20**  
ára csak ....

A rendeléssel együtt a pénz beküldendő. — Siessen élni e kedvező alkalommal, mert rövid ideig tart.

A bor tisztaságáért jótállást vállalom, vagy a pénzt visszatérem.

**FECSÓ IMRE** bornagykereskedő  
**3029 Lorain Ave CLEVELAND, O.**

Kivánatra kisebb mennyiségű bort is küldök. — Erről kérjen árjegyzéket.

**DONGÓ**

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.  
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.Előfizetési ár:  
Amerikában egy évre \$2.00  
Magyarországra „ „ \$2.50  
19613 Earle Ave., CLEVELAND, O.  
Egyes szám ára 10 cent.**DONGÓ**HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED  
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered at the Cleveland, O., Post Office as  
Second Class Mail Matter  
February 15th — 1902 under the act of  
March 3, 1879.**VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.**

Azt mondják, hogy a magyar "nagyszerűen tud ünnepelni és gyászolni." Utóbbi időben kijutott ugy az ünneplésből, mint a gyászból és alaposan igazat adtunk a régi mondásnak. Ünneplésünk és gyászuk nem akart betelni és lelkesedésünk, tette való készségünk csaknem teljesen kimerült ezekben, vagy legalább hétköznapi ügyeinkre vajmi kevés maradt belőlük. Ugy jártunk vele, mint a költő szerint Csokonai Vitéz azzal a bizonyos "csappal és pappal."

Március 15-ének érfordulóját mindenféle kegyelettel ülte meg az amerikai magyarság. Clevelandban szokás szerint a Kossuth-szobor előtt ünnepeltek a magyarok, azaz inkább ünnepeltek volna, ha a valóságos kamcsatkaik időjárás tönkre nem tet-

te volna a kegyeletes ünnepet. Így csak néhány száz magyarnak volt bátorsága szembeszállni a kegyetlen idővel, de annál nagyobb elismerés illeti ezeket a lelkes magyarokat.

Nagy köszönettel tartozik a magyarság Cleveland város dérék polgármesterének, Newton D. Baker-nek, aki angol szonoka volt az ünnepélynek. Nem vártuk, hogy megjelenjen a kegyetlen időben, s ő nemcsak megjelent, nemcsak velünk együtt didergett másfél órán keresztül, hanem igazán tartalmas, igazán magyarbarát beszédet is mondott. Sok magyart visszatartott a kellemetlen idő a magyar ünnepéről, de elment az amerikai polgármester, aki még az egészségét se féltette, csakhogy betartsa ígéretét. A szótartás terén tanulhatnánk tőle valamicskét.

Az ünnepség után dideregve, de mégis mosolyogva azt jegyezte meg Baker polgármester, hogy "el kellene halasztani későbbre a magyar forradalmat." És itt önkénytelenül fölmerül a sokszor szóba hozott dolog, hogy a márciusi ünneplést valami nagyobb teremben kellene közösen megülnie a clevelandi magyarságnak; mert itt ritkán kerül március közepe táján kedvező időjárás. A Kossuth-szobrot megkoszorúzhatná egy küldöttség, de magát az ünnepet fődött helyen kellene megtartani. Sok ezer magyar van Clevelandban, aki leróná e napon a hazafias kegyelet tartozását, de azt senkitől se lehet kivánni, hogy ágynak dőljön az ünneplés miatt. Az illetékes köröknek jó lenne ezt a dolgot elintézni.

A csillagászati tavasz rettentő elemi csapásokkal köszöntött be. Pusztító szélvihar dult végig az ország nagy részén, s óriási veszteséget okozott emberéletben és vagyonban. A sértetlenül maradtak igyekeznek segíteni a veszteseken és ha úgy fordul a dolog, mi is vegyük ki részünket a segítségéből igaz magyar becsülettel.

Az ünneplésből és gyászból kivettük részünket alaposan. Most már ideje lesz a hétköznapi józanság útjára térni és kézenfekvő dolgaink elintézéséhez fogni. Itt van a megerősítésre szoruló Amerikai Magyar Szövetség, itt vannak a magyar kórházak, azok érdekében kell valamit tennünk. Még pedig alaposan kell cselekednünk valamit, nem pedig csak úgy szóval, csak úgy régi, hangzatos ígéretekkel. Itt lenne már az ideje, hogy holmi ígérető, nagyhangú legényeket kitéssékeljünk a boltból és a szembe való porhintés politikáját ne kövessük. Ébredjünk már egyszer tudatra és álljanak össze ember-séges vállvetéssel azok, akik a magyart nem csak a gypjáért, nem csak a pénzéért becsülik.

Görögországnak gyásza van. Valami eszelős lelőtte a görög királyt. Csodálatos dolog, hogy a huszadik század civilizált viszonyai között még egyre akadnak olyanok, akik a viszonyok megváltoztatását erőszakban, királygyilkosságokban látják és keresik. Egy király helyett van más király. A hiba nem annyira a királyokban, mint a népek tudatlanságában leledzik. Amikor a népek a megkívánt szellemi magaslatra emelkednek, nem lesz szükség erőszakra és gyilkosságra.

**JÓRAVALÓ MAGYAROK.**

A mult szám megjelenése óta a következő jóravaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Palaezky András So. Boston, Borsh J. Racine, Klinszky László Pricedale, Ruman Mátyás Rossiter, Zvara Ágoston Harrisburg, Varga István Beaverfalls, Gelly István Tonawanda, Körösfőy János Alliance, Mogor Sándor Wheeling, Lukács János Rock Springs, Rizsák János Passaic, Hegedűs Pál Lackawanna, Zsibay Lajos Newark.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét.

## A "DONGÓ" POSTÁJA.



**A. G.** A két betegért köszönet. A fordított dolog elég jóízű, csak hogy előbb meg kellene kissé fésülni.

**J. H.** Átadtuk Muffolnak.

**G. C.** Nem donghatjuk ki. Nem szabad arról még írni se, hogy valaki ilyen cudarul bánik a szüleiével. Ez már igazán nem tréfa. Küldjön valami tréfás dolgot.

**M. V.** Faragunk belőlük valamit.

**L. J.** A menyeeskés dolog nagyon jóízű.

**M. B.** Ezt is kifikszojuk még pedig képpel.

**K. L.** A két beteg megjött, a küldöttüket fölhasználjuk.

**R. J.** Természetes, hogy kidongjuk.

**Hü fizető tag.** Az ilyeneket nem lehet kidongani. A johnstowni bíróság dolga az ilyen és nem a mienk. Tréfát küldjön.

**S. V.** Sorra kerülnek lassankint.

**D. P.** Elrántjuk a sorát alaposan.

**S. J.** Az elsőt talán, a másodikat biztosan fölhasználjuk.

**J. T.** Megtesszük a kedvét és kidongjuk.

**S. T.** A két dollár megjött, a veikeket átadtuk Muffolnak.

**P. A.** A két betegért köszönet. A vice nem rossz, de nagyon ismert. Tessék beküldeni a másikat.

**K. M.** Hogyan gondolhatta, hogy az ilyen dologot ki lehet dongani? Se pénzért, se pénz nélkül.

**J. L.** Csoda, hogy a gallérjára nem írt. Majd kiszedünk belőle valamit.

**L. P.** Ha még egyszer használja a plajbászát, akkor kiírjuk a nevét.

**J. S.** Azt írja, hogy "még nem tróbalta ezt a bizniet és ne írjuk ki a nevét; mert többet nem ír akkor" Ijeszteni akar, vagy örömet szerezni?!

**S. P.** Azon a Belvorán sok minden történik, de az a csoda vajmi ritka, hogy előfizessenek.

**K. L.** Egytől-egyig kidongjuk.

**A. N.** Csoda, hogy nem drótnélkülin küldte a viceet és nem akart kedvéért egy külön Dongót kiadni.

**A. R.** Válogatunk belőlük.

**J. H.** Elrántjuk a potyás nótáját.

## VEGYES HIREK.

Az Amerikában dúló nagy szélvihar se tudta elhordani a potyavásókat.

A német eszázár dühös; mert váltókat írt alá az egyik fia. Nem kell busulni, lehet még a gyerekből New Yorkban edénymosogató. A sok változásnak ugyanis az a rendes vége.

A görögök gyászolnak. Egyszer győztek és máris leütötték a fejüket.

A montenegroi keeske-tolvajokat igen elfogta a virtus, de az "atyuska" rájuk üzent, hogy hátrább az agarakkal. És a vitézek rögtön behuzták a keeske farkát.

A "temperenc"-ek tiszteletére hozott a husvét olyan országos esőt, hogy már-már készíteni kellett a Noé bárkáját.

Blaho képviselő ur dühös; mert az Amerikában élő tótok nem akartak ugy letejelni, ahogy ő szerette volna. Blaho ur már későn jött; mert az atyafiak letejeltek másoknak.

Amerikában is szaporodnak a magyar köztársasági párt hívei. És még mondja valaki, hogy nem mozog a föld!



Műlábak, Sérvkötők, Haskötők, Gumiharisnyák, stb. köt-szerek és beteg ápolási cikkek a gyárunkból levélbelileg is megrendelhetők, ezim.

**ECONOMICAL INVALID SUPPLY CO.**  
36 W. Randolph St., Chicago, Ill.  
Huszár P. Zoltán, Igazgató.



**DETROITI MAGYAR ORVOS**

**Dr. Herbert Leo**

v. cs. és kir. ezredorvos.  
Titkos betegségek szakorvosa.

Cím: 2225 West Jefferson Ave.,  
DETROIT, MICH.

\*\*\*\*\*  
Filyó Pista lakik Toledóban.  
S annyi ital van nála hordóban,  
Hogy ha egyszer mind kieresztené:  
A fél várost bizton elinténe.  
Pool-asztala, finom kuglizója.  
A magyarnak megvigasztalója.  
Filyó Pista barátságos ember.  
Fölkeresi ki voit nála egyszer.  
FILYÓ ISTVÁN, 2161 Consaul St.  
E. TOLEDO, O.  
\*\*\*\*\*

## Ha törekszik és haladni akar, keresse fel H. C. EVERT & CO.

Szabadalmi irodáját.

Tanácsot ingyen adunk.

TALÁLJON FEL. SZELLEMI MUNKÁVAL VAGYONT SZEREZHET. MINDENKINEK EGYFORMA ALKALOM. PRÓBÁLJA MEG ÖN IS.

Keressen fel bennünket, mi megmondjuk önnek, hogy mely dolgokkal lehet a legtöbb pénzt szerezni. Ha önnek eszméje van, közölje velünk és mi megmondjuk, vajjon érdemes-e vele foglalkozni és hogy mennyit jövedelmezhet.

Igyekezni	Ne tétovázzon, gondoljon	kell
Igyekezni	jövőjére.	kell
Igyekezni	Emelkedjen ki a modern	kell
Igyekezni	rabszolgák seregéből.	kell

## TALÁLJON FÖL:

Bármilyen villanyval működő konyha eszközt, vagy igyekezzen a régiéket tökéletesíteni. Egy új, jobb vasalót, üveget, vagy bármilyen új főzőedényt.

## TALÁLJON FÖL:

Egy hygienikus ivópoharat.  
Egy automobil javító eszközt.  
Az automobil és annak alkatrészein tett bármily javítás, alkatrészek tökéletesítése a legtöbb pénzt foglalja magában. Már sokan meggazdagodtak. Miért nem próbálkozik ön is?

## TALÁLJON FÖL:

Egy jobb ablaktisztító eszközt.  
Egy jobb és olcsóbb tüzelő eszközt.  
Tisztító anyagot bőrök részére.  
Jobb irodai felszerelést, levéltárat, olcsó és praktikus konyhai eszközt, vagy edényt.  
Múlt héten a következőknek szereztek meg a szabadalmat:  
Orzechowsky Antoni — Kagylótartó telefon részére.  
Oswald Anton — Asztal.

Szabadalmakkal pénzt szerezhet.

Megkísérheti, nem kerül semmibe. Ha csak ugy halad, mint azt megkezdte, úgy-e hogy soh'se lesz gazdag?

Miért nem próbál ön is szerencsét?

Írjon nekünk még ma, vagy jöjjön személyesen.

Írjon a könyvünkért:

a "FELTALÁLÓK KALAUZA"

— ingyen. —

Irodai órák:

Reggel 9-től este 9-ig.

**H. C. EVERT & CO.**

JENKINS ARCADE BUILDING

FIFTH & LIBERTY AVE

## SOUTH BENDI ESETEK.

—○—

## A magyar libák.

Egy "zöld miszisz" ludakat vett az angol farmertől és otthon kieresztette őket az udvarra. A szabadjukra eresztett ludak örömben nagyokat gágogtak az udvaron. A "zöld" miszisz erre nagy lelkendezve szaladt a szomszéd misziszhez:

— Nézze mán ezeket az angol ludakat, hát nem magyarul gágognak!

## A kacsák sora.

Huszonegy darab apró kacsája volt az egyik magyar szalonosnak. Egyik reggel enni akart nekik adni, de nem talált csak két darabot. A szalonos elkezdett mérgesen kiabálni, s a megijedt kocsis kereste a tolvaj nyomát. Az istálló egyik sarkában talált is egy lyukat; belenyult és mivel érzet valami szöröset, elkezdett kiabálni a puskáért. A puskát kihozták és belelőtt a kocsis a lyukba. A lövés után ki is szedte szépen tolvajnak vélt valami helyett a keresztül lőtt kacsákat.

## A disznóölés.

Disznót ölt a miszter és meg akarta "mellestzeni" egy hordóban. Beie is állították a megölt disznót fejfelé a hordóba és egy bottal böködték róla a szőrt. Mikor azután kivették, rémülve látták, hogy a szőrrel együtt a szalonnát is leböködték róla. Mivel pedig a hátulján rajtamaradt a szőr, a miszter kisütötte, hogy azt megpörkök. Igen ám, esakhogy nem merték az udvarra vinni a félig nyugott disznót, hanem a fás kamrában sütögették meg titokban.

## A drága bor.

Öt bodi erősen fölkészült holmi borvásárlás irányában. El is mentek a szomszéd Michigan államba, ahol is beállítottak egy helyre bort vásárolni. Az egyik bodinak nem tetszett a dolog; merthogy nagyon magas és füstös kéménye volt a pincének. A többi bodik azonban vettek mégis az olesó borból huszonöt gallont, amiből otthon kétszáz gallon ecet lett. A bodik ugyanis bor helyett ecet-esszenciát vettek, amiből ugy bekóstolt az egyik, hogy három hétig járt hozzá a doktor. Így tehát nagyon is drága lett az olesó bor.

## A kíváncsi bodi.

Disznóölés után kíváncsi volt a bodi a disznó fogaira és beledugta az ujját a döglöttnek vélt disznó szájába. A disznó boszut akart állani a gyilkolásért és leharapott egy darabot a bodi ujjából. Dühös lett ezért



a bodi, kivitte a puskát és belelőtt a döglött disznóba.

## Kihuzta a lutrit.

Gyanakodott a miszter, hogy kutya jár a kertben. Nagyobb bátorság kedvéért belenézett a "viszkis" üvegbe és azután elkerítette a bodiknak az erre-amarrát. A bodik megorroltak, kiszólitották a miszttert az udvarra és ott alaposan kihuzatták vele a lutrit.

## MAGYAR GRÓF AMERIKÁBAN.

—○—

Kivándorolt egy magyar gróf Amerikába. A kivándorlás előzménye: kártya, a kivándorlás következménye: házasság.

Amerikában ugyanis élvezet magyar grófnak lenni. Az amerikai demokráta annyira megbeesülnek a grófi koronát, hogy milliókat is adnak érte. Nines nagyobb vágya egy gazdag amerikai leánynak, mint az, hogy grófnő lehessen.

Ami gróf barátunknak kedvezett a szerenese, belébolondult egy szőke

szépség. Az apa dusgazdag, de egy kicsit fukar. A nehezen összegyűjtött milliókat mégis csak sajnálta odaadni egy pusztá címért. Elhatározta hát, hogy óvatos lesz és egy szép napon félrevonta a grófot.

— Nézze gróf ur — szolt hozzá szeliden — ha el akarja venni a lányomat, adok önnek egy millió dollár hozományt.

— Egy millió dollárt? válaszolt meglepetve a gróf — egy millió dollárt? — ismételte még egyszer — hát mit gondol? — folytatta tovább — csak nem fogom magam elpazarolni!?

## Borbélynál.

—○—

— Mondja mester, akarja maga követni a tizparancsolatot?

— Hogyne.

— Akkor vigyázzon, hogy ne esáználjon nekem faragott képet.

THE GREAT CUNARDERS

A LEGGYORSABB ÚTVONAL  
London, Bécs és Budapestre  
Liverpool felé.

Leggyorsabb és legnagyobb négyesavará turbinás gőzhajók.

Lusitania — Mauretania.  
Carmania 318, Caronia Campania 208  
csavarú.

## MAGYAR AMERIKAI VONAL

Egyedüli közvetlen hajójárat  
NEW YORK, FIUME és TRIEST között.  
Hajóindulásaink New-Yorkból:

IVERNIA ..... April 5.  
SAXONIA ..... April 26.  
CARPATHIA ..... Május 10.

New-Yorkból Fiuméig \$36.00  
Fiuméből New-Yorkig \$31.00 és \$4.00  
fejadó.

Forduljon ügynökeinkhez vagy  
főirodáinkhoz.

NEW YORK ..... BOSTON  
CHICAGO ..... MINNEAPOLIS

RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító,  
közjegyző és  
váltó-üzlete.

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az 6-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEMÜ OKIBATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

**MUFFOL MISKA**

főburdos vélekedései.



Vége már a bütnek osztég vót órajtos öntöszködés. Némejjik miszisz akkorákat sikótott, hogy a zembernek még a könyöke is megbizsergett tüle. Piros tojás az vót laco, de oszt harmadnap a bodikra lyárt a rud. Le is vizelték őket órajtosan oszt nemcsak eecer. Némejjik aüg is győzte a biznicet piros tolyással. Merhát az öntöszködés nem mén csak úgy natingba. Azér magam se szerettem vóna, ha tovább tart a zöntöszködés mer már nálam is fogytán vót a stim, pedig nem vagyok akármiesodás.

„Misziszem, misziszem  
Kejj föl nyoszolyádbul.  
Vedd elő himesed  
Arany kaszinábul.”

Hát így szavalt sok bodi husvét másodnapján. Oszt ki is vették a misziszek a himest, de másnap oszt a bodiknak gyült meg a balyuk. Mer hogy kötsön himes visszalyár.

Biverfószon meg a zegyik miszisznek vót egy szép macskája, akit igen szeretett a főburdos, de eecer oszt ki akarta cserélni a szomszéd miszisz macskájával, hát ezér igen mérges lett a bodi miszisz oszt ugyan rászólt a bodira, aki aszonta, hogy seose féjjen a miszisz, merhogy ő tikeket köt maj a miszisz macskájára, hogy össze ne tévessze. De a miszisz aszonta, hogy a zó macskájára ugyan senki se köt tikeket oszt ezér kiatta a bodinak a tájmot.

Ardmorén meg a miszisz szoknyát vart magának oszt hogy a miszster stappolt, hát aszonta a miszisz hogy legalább segíjjen neki. Oszt hogy a

miszisz feltróbálta a szoknyát, hát a miszsternek hátrul össze kellett vóna pinelni, de hogy a miszster kezébe igen mozgott a gombostó, hát úgy odapinelte a szoknyát, hogy a miszisz nagyot sikótott kinnyába. No de ki is huszta a miszster a lutriját órajtosan.

A brantfordi bodik igen meglájkoltak egy görli oszt egymásután hatan is megkérték. A görli meg mind egyiknek igent mondott, de egy hét múlva megizente nekik, hogy seose fáraggyanak. mer őt már megkérte a bász. Hát így fuesba ment a bodik dóga oszt úgy elszomorottak, hogy másnap egyik se tudott dógozni.

Kreszingen meg a főburdos a miszsterrel italozott oszt hogy órajtosan beszedegettek, hát a főburdos öszszehorgelt a miszsterrel oszt a mi-

szisz is a főburdosnak segített, amindhogy dukál is. A serpenyővel egész órajtosan megkopogatta a miszisz a miszster felyét oszt még a tájmot is kiatta neki.

De most már többet nem szavazok merhogy itt a zöd farsang oszt hivatalos vagyok ekkis házi mulatságra egy misziszhez, merhogy a miszster éccakás osztég a miszisz igen fél a setétbe. Oszt hogy most sok az óbertáj, hát a mejjik miszisz ilyedős, csak bátran izennyen nekem, oszt meg nem báni. Decól.

**Hátralékosok.**

Most ugyan nyilik már nemsokára a virág és könnyebben megélhet a Dongó, de azért potyán ezután se küldhetjük a lapot. A ki értesítést kap hogy előfizetése lejárt, szurja le a betegeket.

## Clevelandban Legolcsóbb a Gáz

Egyik amerikai városban sem oly olcsó a GÁZ, mint Clevelandban.

Erről Ön már meg van győződve, ha már más városban is lakott.

Ha Ön Clevelandban gázt éget, pénzt takarít. És leszállítja a háztartásának költségeit.

## Az Ön Háza

tisztább és kényelmesebb, mert ezen olcsó gázt használja.

Gyorsabban főzhet és kevesebb költséggel.

Ha Ön érdeklődik a gáz iránt, jöjjön be a GAS-OFFICE-ba felvilágosításért. — Mi szívesen adunk felvilágosítást.

## East Ohio Gas Co.

Masonic Temple Building

1446 EAST 6th STREET.

## PEPITA CSALI

gyöngye ténsur gondolatai.



## Motto:

Az ajtóig meg vissza,  
A nadrágom pepita.

És még mondja valaki, hogy nem érdemes urnak születni. Már én csak amondó vagyok, hogy inkább vagyok ur a pokóban, mint paraszt a földön. Mert lám, ha az embernek van egy óeska cilinder-kalapja, hát akár mindjárt dísz-sírhelyet is kaphat, vagy legalább holmi diszkisérlet lehet holmi temetésnél meg egyébnél. A többi, az esőesélék. Bámul, mint borju az új kapura. De hát urnak születni kell.

\*

Ugy látom, hogy már igen okosodnak itt a parasztok, hát jobb lesz talán visszamenni az óhazába. Mert itt már kikopott a beesület. Meg a pepita ruha, a szabók meg már checkre nem dolgoznak. Otthon meg lehet még az ember írni ur Kutya-bagoson oszt az uri kaszinónak felolvashat az amerikai tapasztalatokról. A "Kutyabagosi Hírharang" pedig talán vezetőikkel is ír az emberről. Szóval, ott mégis csak valaki az ember.

Csak nem fogok itt dolgozni, mikor ott anélkül is megélhetek. Annyi csak megakad, hogy egy-egy váltó-ürlapot vehet az ember. Ennyi pedig elég egy urnak.

## CANADAI DOLGOK.

—O—

## A drága mérges.

A brantfordi misztereknek nem tetszett a törvény, hogy ötven cent ára mérges elég egy házban, s azért a gazda hozatott nyole dollárért pálinkát; mert hiszen azt mondták a bodik, hogy ötven cent ára mérges a zápfogra is kevés. Szóval hozattak mérgest és szóval rájött a fináne és komának szölitották őket. Fizettek is koponyánkint 35 dollárt. Szóval nagyon drága lett a zápfogra való mérges.

## A veszedelmes kassza.

Az egyik brantfordi miszisznek volt valami kétszáz dollár megtakarított pénze és azt az ágy fejében tartogatta. Egyszer mosás alkalmával leszedte az ágyiruhát és észrevétlenül a ruhával lekerült a pénz. A miszisz nem találta a vagyont és a lopással a vele lakó misziszt gyanúsította. Biróság elé került a dolog és a gyanúsított asszonyt el is ítélték két évre. Mosás közben azután megtalálta a miszisz a pénzt a zennyes ruha között és jelentést tett a dologról. A biróság, azután az ok nélkül gyanúsító misziszt 110 dollár büntetés lefizetésére ítélte. Meg is fogadta a miszisz, hogy nem tartja többé pénzt az ágyban.



## BELVORAI MIEGYMÁS.

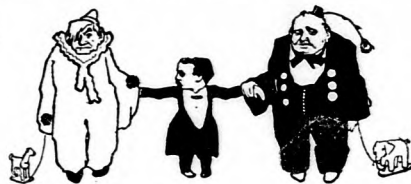
—O—

Belvorán az egyik bodi igen adja a bankot. Minden lében kanál, sőt még a disznóöléshez is ő ért a legjobban. A minapában disznóölés volt.

s a disznó eiszaladt vele. Olyat nyargalt a bodi a disznó hátán, hogy még a pécsi honvédhuszárokat is elmelőzte volna.

\*

Az egyik belvorai miszter rendkívül szereti a potya Dongót. Ha csak szerét teheti, rendszeren el-elkéri valakitől a Dongót és nagyokat élvez potyán. A minapában azután elővette a beteglátogató, hogy fizetne elő a Dongóra, de az atyafi szörnyen méltatlankodott, hogy neki a Dongó nem kell ingyen se; mert ő többet tud a szerkesztőnél. Szóval továbbra is potyán olvas. De jó lesz rá vigyázni!



## A MULT.

—O—

Házasságközvetítő: Mondhatom, báró ur, ez egy kitünő párti! 150.000 korona és szeplőtlen mult...

— És milyen hosszú az a mult?

—O—

## HÁZASTÁRSÁK KÖZÖTT.

—O—

— Ha tudtam volna, hogy még ruhára se telik a jövedelmedből, akkor nem mentem volna hozzád feleségül!

— Hát nem megmondtam neked, hogy ugy fogsz élni mellettem, mint Éva a paradicsomban!

Szüreti mulatságokra, maszkabálokra és szineloadásokra ruhák kölcsön kaphatók.

**Mrs. M Béres**

8916 Buckeye Road,  
CLEVELAND, O.



## Verhovay Betegs. Egylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESULET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.

Fizet továbbá \$500 félszegélyt, \$300 csónkulási díjat és 2 évig betegsegélyt. Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad:

**GÁBOR ISTVÁN**

FÖTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.



## ÁPRILIS.

Szélel bélelt április,  
Bolondok hónapja;  
Csörgő bohóc-süvegét a  
Fején félreccsapja.  
Csinytevésén a sok bölcs is  
Vajmi ritkán lázad;  
Régi mondás, hogy egy bolond  
Csinál sokszor százat.

## A MENYECSKE.

Arra kérte a new brunswicki szalonost egyik ismerőse, hogy vinné át South Riverre, ahol is az illetőnek egy szép bundás kutyát ígértek. A szalonos teljesítette a kérelmet és automobilon elmentek South Riverre. A megérkezés után a szóban levő férfiú kapta a kutyát a láncnál fogva és behuzta az automobílba. Ott



azután elhelyezkedett a becses kutyával a hátsó ülésen és úgy indultak vissza New Brunswickba.

Utközben megálltak egy csárda e-

lőtt holmi bufelejtőre, de a kutyás ember nem mert leszállni, hanem az automobilon maradt a kutyájával. A korezmában több magyar volt, s az automobilon gazdája megkérte az egyiket, hogy vinne ki egy pohár italt a kocsin levőknek. A magyar szívesen vállalkozott és kivitte az italt. Homályosodni kezdett az idő, s az italt vivő csak annyit vett ki, hogy ketten busulnak a hátsó ülésen. Átnyújtotta az italt a közelebb ülőnek, aki is hamarosan megitta a felét és azonnal vissza is adta a küldőnek, ki visszanyújtotta a poharat és rászólt az automobilon görnyedő urra:

— Nono, hát tessék megkínálni a menyecskejét is!

Visszafelelt pedig nagymérgesen a kutyás ember:

— Nem menyecske az, de kutya!



## AZOK A GYEREKEK.

## Elég legyen!

Bandika rosszakodik, de amikor hirtelen zivatar keletkezik, a mennydörgés hatása alatt szépen megvaesorrál és türi, hogy lefektessék. Mint-hogy azonban a mennydörgés tovább is tart, még pedig erőteljesen és haragosan. Bandi végre is bosszusan kérdi a mamáját:

— Hát még mit akar?!

## Érv.

— Mamuka, szeretnék egy új babát.

— De hiszen a régi babád még egészen jó!

— Én is még egészen jó vagyok, a golya mégis hozott neked új babát.

## Hálaistennek.

— Fiam, most már tíz éves vagy. Örülsz?

— Hogyne! Most már a vasuton egész jegyet fizetek!

## Kétely.

— Mondd Piri, jól mulattál a nagymamádnál?

— De mennyire! Volt esokoládé, habos torta, déli gyümölcs... Anynyit ehettem, amennyit csak akartam!

— Nem hiszem. Hiszen nem is vagy beteg!

## Jó szív.

— Látod, látod, Pista, mondja a mama, összetörted a játékot, ami tíz koronába került... Látod, ami most is itt dolgozik, egy egész napra csak három koronát kap...

Pista elgondolkozik, aztán megoldja a kérdést:

— Miért nem adsz neki többet?!

## Iskolában.

Tanító: Az ige olyan szó, amely ni-re végződik. Móric, mondj egy igét.

Móric: Kaluesni.

## SAJNOS.

— Mórckám, drágám, mond, esakugyan én voltam a te első szerelmed?

— Nüná! Hiszen ha — sajnos — nem te lettél volna az első szeremem, akkor ma más volna a feleségem.

## NYARALÁS UTÁN.

Asszony (visszatért a nyaralóhelyről): Mondhatom neked Pista, teljesen megszoxtam a falusi életet. Még a dísznók számára is főztem már.

Férj: No és megették?

## EUROPÁBA

HARMADIK OSZTÁLY ÉS FEDELEKŐZŐN.

KRONPRINZESSIN CECILIE ..... Április 1-én.

"KAISER" hajók minden kedden.

## NORTH GERMAN LLOYD

Felvilágosítást nyújtanak: OELRICHS & CO. vezérképviselők.  
5 Broadway New York, továbbá az összes helyi képviselők.

## JUBILEUMI HIRDETŐINK.

A Dongó jubileumi számában minden jóra való magyar üzletember hirdetését ott szeretnők látni. Eddigél sok üzletember föladata hirdetését az ország különböző részeiből, de még mindig nagyon sokan vannak, akikről nem hallottunk. Reméljük, hogy ezek is megszólalnak. A Dongó előfizetői kísérik figyelemmel a hirdető névsorát és pártolják azokat az üzleteket, amelyek pártolják a magyar irodalmat.

Eddigél a következők adták föl hirdetésüket a Dongó jubileumi számába:

Weizer János közjegyző Cleveland, O.  
 Domonkos József férfitiszabó Cleveland, O.  
 Fecskó Imre bor nagykereskedő, Cleveland, O.  
 Szabó Testvérek hentesüzlete és kolbásznonsburg, Pa.  
 Urbán József szalonos, McKeesport, Pa.  
 Pintér András mészárszéke Philadelphia, Pa.  
 Zachar Antal italnagykereskedő Philadelphia, Pa.  
 Trilcz Béla közjegyző és pénzküldő Ca.  
 Szabó András butcher Eleanor, Pa.  
 Bacher Ferenc mészáros és hentes Philadelphia, Pa.  
 Germanus Emil békebló, hajójegy-árusító Newark, N. J.  
 Klein Bros., szeszfőző és italnagykereskedők Cincinnati, O.  
 Jakab István balzsamozó és temetésrendező, Cleveland, O.  
 Lueskay Lajos képrámázó Cleveland O.  
 Török József pénzküldő Chicago.  
 Feder & Schlesinger Irodája Gary, Ind.  
 Kiss György óras, Cleveland, O.  
 Horváth András szalonos Bridgeport, Conn.  
 Pekár Ferenc szalonos Bridgeport, Conn.  
 Lomnitzer József szalonos Bridgeport, Conn.  
 Rencsisovszky János szalonos Bridgeport, Conn.  
 Duka Andor okl. hazai gyógyszerész Bridgeport, Conn.  
 Novák István italnagykereskedő South Norwalk, Conn.  
 Lengyel Pál szalonos South Norwalk, Conn.  
 Illás Ferenc fűszer- és vegyes kereskedő Woodbridge, N. J.  
 Galajda István hotel, Woodbridge, N. J.  
 Magyar Ferenc szalonos Perth Amboy, N. J.  
 Galajda József szalonos Perth Amboy, N. J.  
 Winter Béla szalonos McKeesport, Pa.  
 Németh János pénzküldő New York.  
 Gindel Gyula kávéháza Bridgeport, Conn.  
 Magyar Betegsegélyző Egyletek Szövetkezete Bridgeport, Conn.  
 Kozell Joe, ital-kereskedő Pittsburg, Pa.  
 Jovanovich M., pénzküldő és hajójegy-árusító Milwaukee, Wis.  
 Horváth Mihály szalonos Cleveland, O.  
 Gedeon János vaskereskedő Cleveland, O.  
 Kiss Ernő pénzküldő és hajójegy-iroda Cleveland, O.  
 Günsberg Testvérek ital nagykereskedés Detroit, Mich.  
 Bolla János és fia hajójegy és pénzküldő iroda Detroit, Mich.  
 Duschinsky J. Jenő pénzküldő- és hajójegy-iroda Detroit, Mich.  
 Mrs. Perényi B. zászlókészítő New York.  
 Rizsák János pénzküldő, hajójegy- és jogügyi iroda Passaic, N. J.  
 Mokray Testvérek szalon és táncterem Passaic, N. J.  
 Drosdick Mihály pénzküldés, hajójegy és jogügyi iroda Hazleton, Pa.  
 Bridgeporti Rákóczy Bs. egyeslet.  
 Stumpf Mihály szalonos Perth Amboy, N. J.  
 Megulesz János Trenton, N. J.  
 Verhovay B. S. szövetkezet Hazleton, Pa.  
 Fuchs A., pénzküldés, hajójegy és jogügyi iroda New Brunswick, N. J.

Gróf Bathrány egyeslet Pittsburg, Pa.  
 Warga Henrik cipész, Bridgeport, Conn.  
 Wohl magyar vendéglő Cleveland, O.  
 Molnár Lipót bornyagykereskedő és importáló New York.  
 1848-as független b. s. egyeslet, Bridgeport, Conn.  
 Lukács István kereskedő, Oxford Furnace, N. J.  
 Schashinger Ferenc szivargyáros, South Bend.  
 Csizsár Péter cukrász- és pék-üzlet, Cleveland, O.  
 Nagy Sándor szalonos, Youngstown, O.  
 Amerikai Magy. Ref. Egyesület.  
 Papp Ferencné, zászlókészítő New York.  
 Cafe Boulevard, New York.  
 Lefkovits J. ital-nagykereskedő, Woodbridge, Cleveland, O.  
 Galajda S. J. szalon és gyűlésterem, Perth Amboy, N. J.  
 Resko János szalonos, Perth Amboy, N. J.  
 Papp Ferenc szalonos Bridgeport, Conn.  
 Klein J. festő és papírozó Cleveland, O.  
 Perth Amboyi I. Magyar Testvér és Munkás B. S. Egyeslet.  
 Friedl Lambert pénzküldő és jogügyi iroda, Steubenville, O.  
 Lintner L. A. pénzküldő- és hajójegy-iroda, Trenton, N. J.  
 The Ambrose Co., Bridgeport, Conn.  
 Gr. Bathrány egyesület, Chicago, Ill.  
 Roseman C. Ferenc, Smithon, Pa. mészáros és fűszer-kereskedő.  
 Kossuth Lajos Egyeslet, Detroit Mich.  
 Csizsár Pál péküzlete, Cleveland, O.  
 Polez József szalonos, Cleveland, O.  
 Szóka Ferenc szalonos, Cleveland, O.  
 Hegedűs Pál pénzküldő, Lackawanna  
 Sebestyén Gyula szalonos, Bridgeport  
 Fojtó János szalonos, Bridgeport.  
 Markotányos N. szalonos, Cleveland, O.  
 Vidder Emil importáló, New York.  
 Filyó István szalonos, Toledo, O.  
 Róth Mihály péküzlete, Bridgeport, Conn.  
 Koocsicsák István szalonja, Lorain, O.  
 Újhelyi Antal hajójegy- és pénzküldő-iroda, Lorain, O.  
 The City Bank Co., Lorain, O.  
 The Central Bank Co., Lorain, O.  
 West Sidel magyar kórház és gyógyintézet, Cleveland, O.  
 Kolozsvári Testvérek szalonja, Cleveland  
 Freund Gyula, horkereskedő, Cleveland  
 Standt János, szalonos Passaic.  
 Royal Manufacturing Co., Duquesne, Pa.  
 Kalso Manufacturing Co., Cleveland, O.  
 Punxsutawneyi Árpád Egyeslet.  
 Eleanor Hunyadi egyeslet.  
 Homokay Géza szalonos, Cleveland.  
 The Commercial Savings Bank & Trust Co., Toledo, O.  
 Benkő Béla borbély, Detroit, Mich.  
 Fedor János, borbély, Cleveland, O.  
 Sággy Egyed, fűszerüzlet és mészárszék, Detroit, Mich.  
 Herk Antal szalon és fűszerüzlet, Detroit, Mich.  
 Keszei János szalon, Detroit, Mich.  
 Horváth Kálmán, szalon, Detroit, Mich.  
 Szekerka Kálmán dohánykereskedő, River Rouge, Mich.  
 Prokopp Tamás, szalon, fűszer és mészárszék, Detroit, Mich.  
 Dr. Herbert Leo, magyar orvos Detroit, Mich.  
 Hóviz János szalon, Detroit, Mich.  
 Ficsor Lajos szalon, Detroit, Mich.  
 Fekete Pál szalon, Detroit, Mich.  
 Prokopp & Weisz jogügyi iroda, Detroit, Mich.  
 Székely Lajos szabó, Detroit, Mich.  
 Pfeiffer Brewing Co. sörgyár, Detroit, Mich.  
 The Solvay Process Co. Detroit, Mich.  
 Dr. Goddard S. fogorvos, Cleveland, O.  
 I. D. Sands szivargyáros, Cleveland, O.  
 T. J. Shannon & Son temetésrendezők, Steubenville, O.  
 Demchák István italnagykereskedő Cleveland, O.  
 Demchák Péter butor- és vasáru-üzlete South Side Trust & Savings Bank, Gary, Ind.  
 Juhász János "Magyar Ház", Cleveland.  
 Juhász Lajos, ital-nagykereskedő, New Brunswick, N. J.  
 Hámory V. Gusztáv pénzküldő- és hajójegy-iroda, Youngstown, O.  
 Vaskó Ferenc szalon, Youngstown, O.  
 Jakosa József szalonos, Woodbridge, N. J.  
 Hoeflinger & Co. temetkezési intézet, E. Toledo, O.  
 The Huebner Toledo Breweries Co. Toledo, O.  
 Bertók Gyula közjegyző és tolmács, E. Toledo, O.  
 Basch & Co., aranyművesek, Toledo, O.  
 Spinner virágüzlete, Toledo, O.

The B. R. Baker Co., férfiruha kereskedés Toledo, O.  
 Dr. Farkas Géza pénzküldő, hajójegy- és jogügyi-irodája, E. Toledo, O.  
 Orosz Imre fűszerüzlete és mészárszéke, Cleveland, O.  
 Szabó János szalonja és táncterme, Cleveland, O.  
 Klárik János telek- és ház-eladó, Cleveland, O.  
 Juhász István borkereskedése és szalonja, Cleveland, O.  
 Pap Gábor Hotel, Mt. Carmel, Pa.  
 Reznor Pharmacy, gyógyszerár, Pittsburg, Pa.  
 Jos. Roth & Son, pénzküldés és hajójegy, McKeesport, Pa.  
 Frater Géza, a "Liberty Hall" tulajdonosa Newark, N. J.  
 Laczko József szalonos, Cleveland, O.  
 Diana Pharmaceutical Products Co., Chicago, Ill.  
 Nossokoff borbély-iskola, Pittsburg.  
 Münszter Ferenc női divatárüzlete, Cleveland, O.

Ez után állandóan közölni fogjuk a Dongó jubileumi számában hirdető névsorát.

Matusz Pista vén csapláros,  
 Ismeri az egész város.  
 Süre, bora, s pálinkája  
 A félbóttat kikurálja.  
 Ki a Bakarudon sétál,  
 Jól teszi, ha nála megáll.

M A T U S Z I S T V Á N  
 9408 Buckeye Road.

\*\*\*\*\*  
 Filyó Pista lakik Toledóban,  
 S annyi ital van nála hordóban,  
 Hogy ha egyszer mind kieresztené:  
 A fél várost bízton elüntené,  
 Pool-asztala, finom kuglizója,  
 A magyarnak megvigasztalója.  
 Filyó Pista barátságos ember,  
 Félkeresi ki volt nála egyszer.  
 F I L Y Ó I S T V Á N, 2161 Conaul Str.  
 E. TOLEDO, O.  
 \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
 Hujber Lajos szalonjában  
 Mindenkoron vigasság van:  
 All a báron szkuner, mérgecs,  
 Attól a hótban is vér lesz,  
 Nem bánod meg, ha betévedsz.  
 H U J B E R J Á N O S  
 396 Hancock Av., BRIDGEPORT, Conn.  
 \*\*\*\*\*

Bakarudon van egy csárda,  
 Horváth Miska a csaplárja,  
 Náta a sör mindig hideg,  
 A barátság mindig meleg;  
 Ha arra jársz magyar testvér;  
 Egy itala mindég betérj.  
 H O R V Á T H M I H Á L Y  
 6013 Buckeye Road.

HEINRICH FÉLIX  
 2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.  
 Magyar építő és vállalkozó.

Amely házat ő épít, azt a víz se  
 mossa el, a ménkő se veri szét.  
 Építési terveket készít, árszabást ad.  
 Telephone: Cuy. Princeton 2558-W.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, do-  
 hány és más hazai áru sehol nem  
 kapható oly nagy választékban, mint  
 nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

## TALANYOK.

Mi ez?

**Düh** **gő** **or** **&** **viz**  
**ö** **k** **öz**

A megfejtés díja: egy szép könyv.  
A megfejtés beküldésének határideje: 1913. április 10.

A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

## Hütlén katonák.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Karl B. Ernőné, Makay János, Vargyas Róza, Szuhay Dániel, Daytoni Magyar Otthon, Kazy József, Fuchs József, Simon Gusztáv, Burdahan Mihály, Kiss István, Sándor Eliz, Czerlan Pál, Brady A., Osváth Ferenc.

A jutalmul kitűzött könyvet Brady A. (Trenton) nyerte meg.

—

## AZ ÖREG AMÉRIKÁS.

Brownsville-be visszament az óhazából egy régi amérikás bodi, aki ugyancsak verte a mellét, hogy ő igen érti az amérikai "biznicet". Kijelentette, hogy ő csak jó fizetésért dolgozik, de mikor a "burd"-fizetésre került a sor, kereken kimondta, hogy két hétre négy dollár sok a "burdért". Ki is jelentette a miszisznek, hogy neki adja ki külön az ebédre való húst meg a vaesorára valót és elvitte megsütni a szomszédba, hogy olcsóbb legyen majd a burd. Szóval a bodi szörnyen kitanulta az amérikai "biznic"-et.

—

## Dantei jókivánságok.

— Disznó-láb helyett a kályha lábát tedd a kocsonyába, mint a dantei miszisz.

— A suszterhez vidd te javítani a masinát és a suszter kérdezze meg, hogy milyen eső való bele?!

—

## Pricedalei jókivánságok.

— Magad menj a kávéházba, de huzzanak ki mások!

— A szenes kamrát béreld ki öltöző szobának!

— Köpjön be a légy, ha te nem szurod a betegeket!

## Mindenkinek

meg kell tudni, hogy a valódi, hazai fajt

## Diana Sósorszeszt

csak mi árusítjuk

Biztosan gyógyít **köszvényt** (rheumatizmus) frissíti és erősíti az **izmokat és ízületeket**, gyógyít biztos hatással **oldalszorulást, szagatást, ficamot, kéz-, láb-, fej- fog- hátcsont- és derékfájást, fejfőresöt (migrain), gyomorgörcsöt, köhögést, rekedtséget, gége- és torokbajokat, náthát és mellszurást. Minden hülésből eredő betegség ellen a legjobb orvosság. Csodálatos hatása van gyomorhajok ellen Egy üveg ára 50 cent, 6 üveg \$2.50.**

**Diana Arckenöcs** éjjeli és nappali használatra. **Finomítja és frissíti az arc- bőrt, szeplőt, májfoltot és bármilyen arcküritést** rövid használat után eltávolít. Egy tégely 50 cent, 6 tégely \$2.50.

**Diana Arcpor** (poudre) fehér és rózsaszínben a ke- nőcs használata után a legjobb láthatatlan **szépitőszert**. Ára 1 doboznak 50c, 6 doboz \$2.50.

**DIANA IZZADÁS ELLENI POR** az izzadás által keletkezett feldörzsö- léseket kiütéseket biztosan megszünteti s a kellemes en szagot eltünteti. Ára 25c, 6 doboz \$1.25.

**Diana Fogpor** hófehérré teszi a fogakat, gyógyítja és erősíti a fog- húst és a fog romlását megakadályozza. Egy doboz 35c, 6 doboz \$1.75.

**NE VEGYEN SEHOL ÉRTÉKTELEN UTÁNZOTT SZEREKET** csak olyat, mi itt látható **DIANA** védjegyünkkel van ellátva.

**CSUPÁN** nálunk kapható és rendelhető. Bérmentve küldünk mindent a pénz előleges beküldése mellett.

DIANA PHARMACAL PRODUCTS CO.

2220 Clybourn Ave.

CHICAGO, ILL.



Copyright, 1913.

## Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermekek 4—16 éves korig.

Fizet heti \$6.00 betegsegélyt, \$150.00 félsegélyt és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget.

Ostályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

**TROLL VINCE titkár**

626 BOSTWICK AVE., BRIDGEPORT, Conn.



## MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték ..... 1000 DOLLÁR

Temetési költség ..... 100 DOLLÁR

Teljes munkaképtelenségi segély ..... 500 DOLLÁR

Heti betegsegély ..... 6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEALLANI EBBE A

LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTÜLETBE.

1912 DEC 31-IG A BEALLÁSI DIJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.

SZLOVENSZKY FERENC, titkár.

1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.

Peter W. Wren, elnök.  
Fred W. Hall, pénzt.  
Alaptőke \$200,000.— Főléleg és  
kifizetetlen haszon \$150,259.—  
**PEQUONNOCK NATIONAL BANK**  
BRIDGEPORT, CONN.  
Ez a bank elfogadja úgy az egye-  
sületek, mint az egyesek pénzét. Üz-  
letfelével liberálisan és becsületos  
üzleti alapon bányk. A Betegségélyzo  
Egyletek Szövetkezetének pénzt is  
ez a bank kezeli.

**VESZPRÉMI CSÁRDA.**  
Garretsonon van egy csárda.  
Szóka Imre a gazdája.  
Van ott ital, van barátság.  
A pénzedet kedvre váltják.  
Ha arra jársz magyar testvér:  
Szalonjába bátran betérj.  
**S Z Ó K A I M R E**  
2965 E. 83 Str.

## Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdeté-  
seket rajzol és fest

**KEMÉNY JÁNOS**  
a nagj Dongó rajzolója.

Címe:  
Corner Buckeye Road. &  
East 89 Str.  
CLEVELAND, O.

Laczkó József szalonjában  
Nincsen löre a pohárban.  
Söre, bora, pálinkája  
A verseny bárhol kiállja  
Pool-asztala, kuglizója  
A jókedvet csak úgy szórja  
Térj be magyar egy jó szóra.  
8107 Rawlings Av., CLEVELAND, O.

Galbos János szalonjában  
Vigan szól a nóta.  
Pohár hozzá a hegedu.  
A vonó a kó a.  
Aki hozzá betér,  
Meg nem bánja soha.  
Mert Galbos itala  
Nem hitvány mostoha.  
**GALBOS JÁNOS szalonja**  
9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

**JÓ BOR, JÓ EGÉSZSEG!**  
2633 E. 89 St.  
Én, Veterán Pesta hatvanszor es-  
küszök, hogy soha olyan jó bort nem  
ittam, mint Juhász Pistánál a Bolto-  
non. Azért a ki jó bort akar inni, ve-  
gyen tőle, Atréca:  
**JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és**  
E. 89 Str., CLEVELAND, O.

## Dr. Farkas Géza

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.  
5000 DOLLAR BIZTOSITÉK AZ  
ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek  
gyors és pontos elintézése. Pénzkül-  
dés, jogi tanács és hajójegy.  
Forduljon hozzá bizalommal!

## „MAGYAR OTTHON“

105 St. (Woodhill Rd) 2929 sz. a.  
árnyékos nagy kerthelyiség  
**KITÜNŐ TÁNCTEREMMEL**  
egyleti társasági mulatságokra, pik-  
nikekre, a magyar negyedben a leg-  
alkalmasabb és legkedveltebb hely.  
**FÉNYESEN BERENDEZETT**  
SALOON

Frissen csapolt Leisy sör. — Kitünő  
hazai és belföldi italok.  
Tulajdonos: **PIPI JÓZSEF**,  
ki a magyarság pártfogását kéri.

## NOVÁK ISTVÁN

45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.  
A legnagyobb magyar italkereskedés  
Connecticut államban.

Rendelésre szállít bort, söröt és egyéb  
italokat. A ki So. Norwalkon jár, tér-  
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,  
mérgek és szivar kapható.

**Bridgeporti magyarok!**  
Aki igazán szép szalont akar látni,  
ahol mindenféle italt és szivart lehet  
kapni, az keresse föl!  
**KÁRÁSZ FERDINÁNDOT**  
427—429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT  
HAZÁBAN.  
Aki még nála se találja jól magát,  
az ugorjék a vízbe.

Híres Bismark utcán van a  
"Világnak közepe".  
Nem is magyar, aki oda  
Néha nem lépne be.  
Finom ital vagyon ottan.  
Egy-két pohár meg se kottyan.  
Nyakát ki fogja pohárnak,  
Elkerüli azt a bánat.  
**SPISÁK ISTVÁN szalonja,**  
2716 E. 90 St., Cleveland, O.

**NINCS LAKODALOM,**  
ahová ne CSISZAR PÉTERTŐL ren-  
delniék a süteményt. De nem is cso-  
da, mert a Csizsár süteménynek ki-  
lenc határon nincs párja. Aki a jó  
keryeret, jó süteményt szereti, az  
Csizsár Péternél rendelje; mert ak-  
kor nem adja ki pénzt hiában.  
**CSISZAR PÉTER**  
2803 East 79 Str., CLEVELAND, O.

Chas. Felek  
Lejár 12. 6. 15.  
508 W. 114 St.

# SMITH BANKHÁZAI

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK**  
**KÖZJEGYZŐI IRODA**  
**HAZAI JOGI ÜGYEK**

401—403 Jerome Ave.,  
McKeesport, Pa.  
110 Smithfield St.,  
Pittsburgh, Pa.

# DEMCHÁK ISTVÁN

## LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.  
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEGYZÉKÉRT